

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 35 (2022)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Auf Hülle und Füllung  
**Autor:** Koeberle, Susanna  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1029982>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Auf Hülle und Füllung



Die Matratze lässt sich am Ende ihrer Lebensdauer einfach in ihre Einzelteile zerlegen.

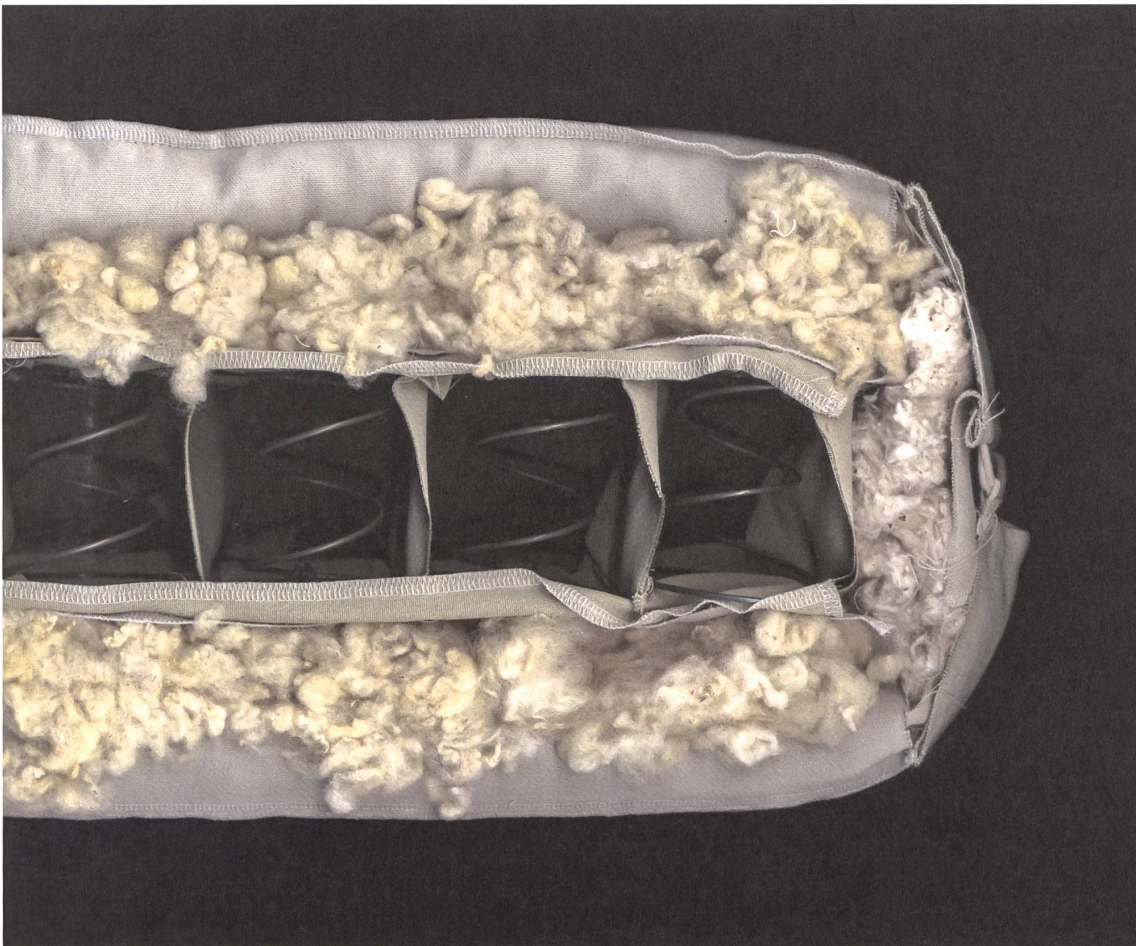
## Noémie Soriano reduziert die Matratze aufs Wesentliche und macht sie zirkulär. Mit ihrem konsequent gedachten Entwurf gewinnt die Designerin den silbernen Hasen.

Text:  
Susanna Koeberle  
Fotos:  
Noémie Soriano

Bedenkt man, dass wir ein Drittel unseres Lebens schlafend verbringen, müssten Matratzen längst im Visier der Designwelt stehen. Doch vielleicht ist dieser Gegenstand zu banal, um das Interesse von Designschaffenden zu wecken. Es ist deswegen nicht verwunderlich, dass Noémie Soriano kaum Vorbilder fand, als sie beschloss, die Matratze zum Thema ihrer Abschlussarbeit zu machen. Das war per se keine schlechte Voraussetzung - Neuland zu betreten, ist ein Privileg, das man als Studierende nutzen sollte. Und weil ein Objekt äusserlich wenig Entwicklungspotenzial hat, spricht das noch lange nicht dagegen, dass man es genauer untersuchen sollte. Genau das hat Soriano mit ihrem Projekt «Matalàs» getan. Sie begann ihre Abschlussarbeit bei Maddalena Casadei und Stéphane Halmaï-Voisard (assistiert von Silvio Rebholz) mit der Analyse des Innen- und Nachlebens einer Matratze. Ihr Interesse für das designtechnisch vernachlässigte Objekt gründete auch auf persönlichen Erfahrungen: Während eines Zwischenjahrs zog Soriano oft um und merkte, dass die Matratze das wichtigste Wohnaccessoire ist, wenn es darum geht, sich an einem neuen Ort niederzulassen.

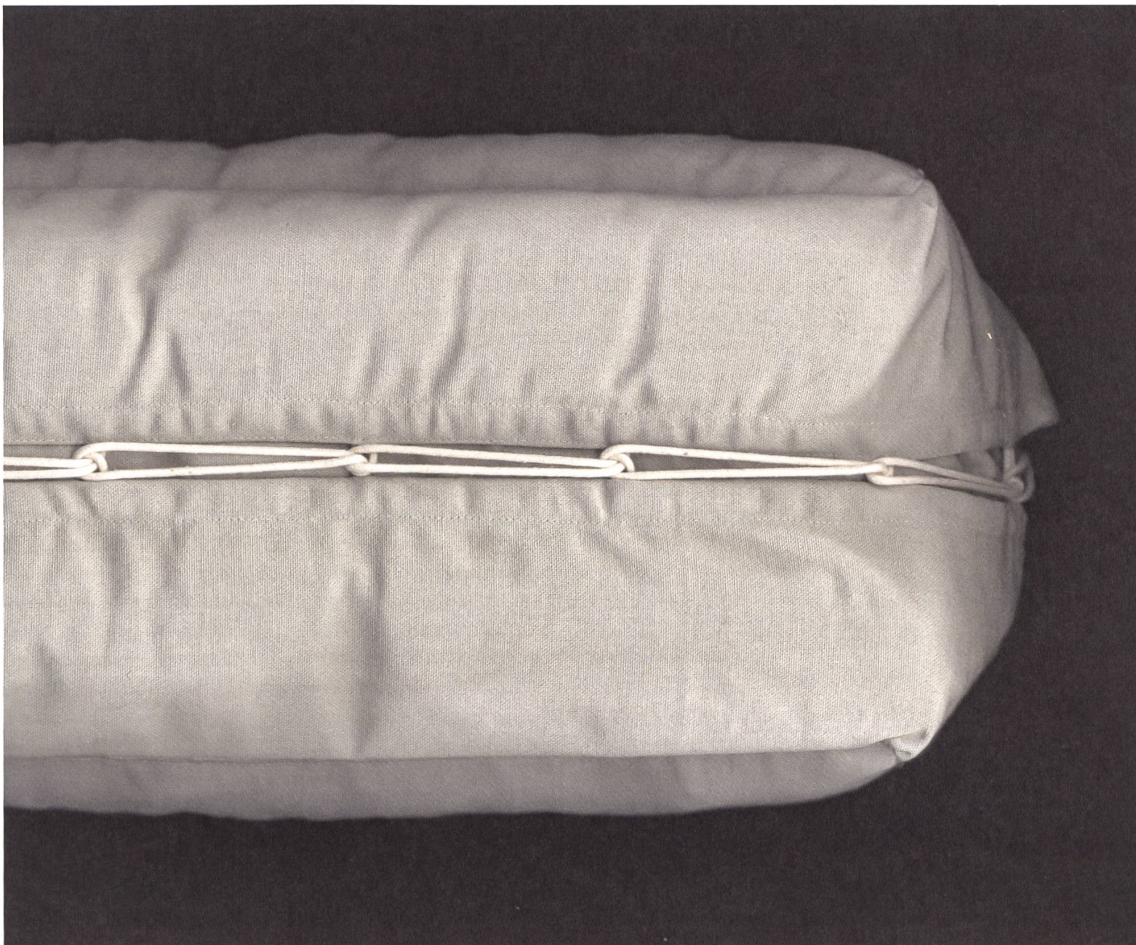
Während ihrer Recherche stellte die Designerin fest, dass Matratzen hierzulande meist in der Verbrennungsanlage landen. Möbel, Geschirr oder Kleidungsstücke kann man ins Brockenhaus bringen, doch eine Matratze ist als Objekt fast zu intim, um weitergereicht zu werden. Auch stellt sich die Frage, welche Teile man reinigen müsste, →





Das Innere von «Matalàs» besteht aus Taschenfedern und Wolle, die Hülle aus Leinen und Baumwolle.

**«Matalàs», 2022**  
 Rezyklierbare Matratze  
 Recherche, Design und  
 Prototyp: Noémie Soriano  
 Material Hülle: Leinen,  
 Baumwolle  
 Material Füllung: recycelte  
 Schafwolle, Stahlfedern



Das Verschlusssystem mit Ösen und Schnur prägt den zurückhaltenden Entwurf funktionell wie auch gestalterisch.





Eine Matratze, in der viel Wissen um Entsorgungsmethoden und traditionelles Handwerk steckt – und die Reste einer alten Matratze aus dem Familienbesitz der Designerin.

→ um Hygieneansprüchen gerecht zu werden. Wir leben in einer Zeit, in der solche Fragestellungen eine neue Relevanz erhalten – nicht nur wegen Covid, auch das Thema Allergien wird immer aktueller, und viele Herstellerinnen bieten aus diesem Grund Allergikermodelle an. Ein weiteres Hindernis bei der Wiederverwendung von Matratzenbestandteilen: In der Schweiz mangelt es an Unternehmen, die Gegenstände zerlegen und deren Komponenten wieder in Umlauf bringen. Zirkularität ist in der Designwelt zwar in aller Munde, aber mit der Umsetzung in die Praxis hapert es häufig noch.

#### **Die Kunst, eine alte Matratze zu zerlegen**

Im Falle der Matratze liegt das Problem tiefer. Zum Beispiel werden nebst ganzen Schichten von Taschenfedern häufig einzelne Taschenfederreihen verwendet. Diese sind jeweils in eine versiegelte Schicht verpackt. Deshalb ist es extrem aufwendig, die Metallfedern zu isolieren. Die verwendeten Klebstoffe und vermischten Materialien erschweren das Trennen der einzelnen Elemente zusätzlich. Die Designerin besuchte in ihrem Heimatland Frankreich mehrere Demontagezentren sowie Matratzenfabriken, um sich ein genaues Bild der Herstellungs- und Entsorgungsprozesse zu machen. Die Hälfte der Zeit investierte Soriano in die Untersuchung dieser Vorgänge und Abläufe – angesichts des knappen Zeitraumes, der für eine Diplomarbeit zur Verfügung steht, ein Wagnis. Der Entwurfsprozess begann bei den eigentlichen Bestand-

teilen von «Matalàs». Die vorgängige gründliche Ermittlungsarbeit war ein wichtiger Teil des Projekts und führte schliesslich zur physischen Ausweidung und Zerlegung einer Matratze. Als Versuchsobjekt und Rohstofflieferant diente nicht etwa irgendein anonymes Produkt, sondern eine ausrangierte Matratze aus dem Familienhaushalt der Designerin. Soriano bereichert ihre Arbeit dadurch um eine persönliche Ebene und verbindet eine kollektive Praxis mit ihrem eigenen biografischen Hintergrund. Ihr Matratzen-Prototyp wird gewissermassen zur Schnittstelle dieser beiden Sphären.

#### **Aus Respekt für die Wolle**

Die Matratze «Matalàs» besteht aus drei Schichten. In der mittleren befinden sich die Taschenfederlinien, die längs verlaufen. Das hat praktische Gründe: Mit längs liegenden Federn übertragen sich Körperbewegungen im Falle einer Doppelbenutzung nicht auf die gesamte Liegefläche. Schliesslich ist Komfort bei einer Matratze zentral. Die beiden äusseren Schichten enthalten Wolle in quer liegenden Streifen, wobei diese in Zweifachschichten leicht zueinander versetzt zu liegen kommen. Die Quernähte sind auch von aussen sichtbar, eine zusätzliche umhüllende Textilschicht gibt es bei der «Matalàs» nicht. Das Prinzip der Verpackung übernahm Noémie Soriano bei allen Schichten – dies mit dem Hintergedanken, eine künftige Zerlegung bei der Entsorgung oder Reparatur zu vereinfachen. Die Designerin legte grossen Wert darauf,



natürliche Materialien zu verwenden. Neben den metallenen Taschenfedern besteht der Prototyp aus Baumwolle und Leinen sowie aus der recycelten Wolle der ausran- gierten Familienmatratze. Apropos Wolle: Noémie Soriano stellte während ihrer Recherche fest, dass es in der Schweiz zu viel Wolle gibt. Aufgrund der Pandemie exportierten Schweizer Betriebe in den letzten Jahren nämlich keine Wolle mehr nach China. Der daraus resultierende Wollüberschuss wurde teilweise verbrannt. Dass ein kost- barer Rohstoff tierischen Ursprungs einfach zerstört wird, ist stossend und widerspiegelt, wie respektlos wir Men- schen mit anderen Lebewesen umgehen.

### Lowtech, traditionell und zirkulär

Soriano verzichtete bewusst auf die heute in der Mat- ratzenherstellung gängigen Materialien wie Schaumstoff oder Latex. Sie legte den Fokus auf Zirkularität, insbeson- dere was die Bauweise des Produktes betraf. Dabei griff sie auf einfache und alte Fertigungsmethoden zurück und interpretierte diese neu. Die Rückbesinnung auf tra- ditionelle Macharten ist nicht einer nostalgischen Laune geschuldet, sondern gründet auf der Beobachtung, dass immer mehr handwerkliche Kompetenzen verloren gehen. Angesichts der Klimakrise könnte es wichtig werden, Low- tech-Methoden zu aktivieren. Es sind auch solche Fragen, die die junge Designerin interessieren und denen sie in Zukunft nachgehen möchte. Es hätte nicht zwingend eine Matratze sein müssen, anhand derer sie Fertigungspro- zesse oder unseren Umgang mit Gegenständen analysier- te, wie sie im Gespräch sagt. Wichtig war ihr, von A bis Z alles selber zu machen, obwohl sie keine besondere Er- fahrung im Nähen hatte. Das präzise Zusammenfügen der Einzelteile in den Ateliers der Ecal war extrem aufwendig, vor allem bei der Hülle durfte nichts schiefgehen. Die ein- zelnen Elemente gestaltete Soriano so, dass sie möglichst einfach auseinanderzunehmen sind. Dies gilt auch für das Verbinden der zwei mit Wolle gefüllten äusseren Schich- ten. Soriano tüftelte lange an einem möglichst material- sparenden System herum, das auch optisch etwas hergab. Die Lösung mit den Schnüren und Ösen, für die sie sich entschied, wurde zum prägenden ästhetischen Merkmal des Entwurfs, der sonst eher zurückhaltend wirkt.

Das Besondere an diesem Projekt liegt nicht primär in der Erscheinung des Entwurfs, sondern in der genau- en Analyse seiner Bedingungen. Zu den unsichtbaren Implikationen der Welt der Produktion gehören nicht nur die verwendeten Ressourcen als die materielle Basis ei- nes Produktes, sondern ebenso der Umgang mit seinem Nachleben. Dass Überlegungen zu diesen komplexen Pro- blematiken auch zu einem formschönen Gebrauchsge- genstand führen können, beweist die Arbeit «Matalàs» von Noémie Soriano auf überzeugende Art und Weise. ●



### Noémie Soriano

Die 26-jährige Designerin wuchs in Südfrankreich auf. Ihre Faszination für Ob- jekte führte sie zum Design. Nach einer ersten Ausbil- dung in Produktdesign und nach einem Jahr an der Kunsthochschule in Tou- louse beschloss sie, ihr Studium an der Ecal in Lau- sanne fortzusetzen. 2022 schloss sie mit einem Bachelor in Industriede- sign ab. Soriano absolviert derzeit ein Praktikum bei Dimitri Bähler Studio in Biel.



Die Jury sagt

## Konsequent zirkulär

Matratzen gehören nicht zu den Objekten, die viel Auf- merksamkeit generieren. Der Entwurf von Noémie Soriano beweist, dass sie es dennoch wert sind, von Designschaf- fenden neu beurteilt zu werden. «Matalàs» interpretiert die konventionelle Taschenfederkernmatratze neu und schlägt eine reduzierte Bauart vor, die ohne problemati- sche Kleb- und Schaumstoffe auskommt. Dadurch und durch die Verwendung nur weniger natürlicher Materi- alien lässt sich die Matratze einfach trennen, reparieren und recyklieren. Die Integration von Wolle anstelle von synthetischem Schaum bringt ein Material zurück in den Kreislauf, das für Bettwaren ideale Eigenschaften auf- weist, in der Schweiz aber dennoch oft weggeworfen wird. Die Jury lobt die einfache, ausgeklügelte Lösung, die auf einer fundierten Recherche fusst und konsequent umge- setzt ist. Soriano berücksichtigt den Recycling-Aspekt von der Konzeption an. Dies zeigt sich auch in der visuellen Erscheinung des Entwurfs, die auf subtile Weise den Auf- bau seines Inneren verkörpert. Die Schönheit der wenigen funktionalen Details verleiht dem zurückhaltend gestalte- ten Prototypen eine schlichte Selbstverständlichkeit.



**HUBER**  
Fenster

Objekt: Europaallee Baufeld B Zürich,  
Architektur: Stücheli Architekten,  
Fotografie: Losys GmbH